

## THIS WEEK IN THE PARISH

December 27-January 3

Sun	27	<b>Luke 2:41-52</b>	
		8-8:30 a.m.	Confesiones-SPA
		8:30 a.m.	Misa-SPA
		9:30 a.m.	Hora de Café-SPA
		10:30 a.m.	Mass
		11:30 a.m.	Coffee Hour
		6:30-7 p.m.	Confessions
		7:00 p.m.	Mass
Mon	28	<b>Matthew 2:13-18</b>	--No Events
Tue	29	<b>Luke 2:22-35</b>	--No Events
Wed	30	<b>Luke 2:36-40</b>	--No Events
Thu	31	<b>John 1:1-18</b>	
		8:30 p.m.	<b>Misa-Sta. María Madre de Dios-SPA</b>
Fri	1	<b>Luke 2:16-21</b>	
		10:30 a.m.	<b>Mass-Feast of Mary the Mother of God</b>
Sat	2	<b>John 1:19-28</b>	--No Events
Sun	3	<b>Matthew 2:1-12</b>	--No Events
		8-8:30 a.m.	Confesiones-SPA
		8:30 a.m.	Misa-SPA
		9:30	Hora de Café-SPA
		10:30 a.m.	Mass
		11:30 a.m.	Coffee Hour
		6:30-7 p.m.	Confessions
		7:00 p.m.	Mass

- For complete Daily Readings: [www.usccb.org](http://www.usccb.org)
- For a complete St. Patrick's calendar: [www.stpatrickpdx.org](http://www.stpatrickpdx.org)

## MASS INTENTIONS

- 8:30 a.m. – For the De la Fuente De Lara Family
- 10:30 a.m. – For \*\*\*
- 7:00 p.m. – For the People of the Parish

## PRAYER INTENTIONS

- That sincere dialogue among men and women of different faiths may produce the fruits of peace and justice.
- For all the People of the Parish, may this year bring each one of them many blessings.

## GOSPEL REFLECTION

### WHEN SILENCE IS MUSIC

*By Pope Francis, From L'Osservatore Romano*

Pope Francis commented on the first Reading from Isaiah (41:13-20). He wished to reflect “not so much on what the Lord says” but rather “on how the Lord says it” as one looks “more at the music than at the letter”.

How does the Lord speak to us, the Pontiff asked. Perhaps, he said, it might seem strange to hear the great God say: “I, the Lord your God, hold your right hand; it is I who say to you, ‘Fear not, I will help you’ (v. 13). He is just like a father who runs to his child’s side at night when he has had a bad dream and says to him: “Don’t be afraid! I’m here right beside you”.

Jesus speaks to us in the same way, the Pontiff continued. He “draws near” to us. “When we look at a father or mother draw close to their children, we see that they make themselves small, they speak with a child’s voice and communicate with a child’s gestures”. Whoever sees them from the outside might think they look ridiculous. However, the Pope added, “the love of a father and mother needs to draw close, to bend down to the child’s world”. And even if they father or mother were to speak to their child in the normal way, the child would understand, “but they want to take on the child’s way of speaking; they draw near. They make themselves children, as it were. And so it is with the Lord”.

“The Greek philosophers, in speaking about this, used a very difficult word: ‘sincatabasis’, the divine condescension whereby God accepts becoming one of us”. The Lord speaks to us in this way, Pope Francis said. He acts as parents do with their children. In fact, he continued, the Lord says: “worm of Jacob, you are like a little worm to me, you are little... but I love you very much”. This, he said, “is the language of the Lord: a language of love, of a father, of a mother”.

Of course, the Holy Father continued, we must listen to the Lord’s word, what he tells us; but we must also listen to “how he tells us”. And we must do as he does, i.e. “doing what he says, but doing it in the way he says it: with love, with tenderness, with condescension toward our brothers and sisters”.

The Pope continued: “I have always been struck by the Lord’s encounter with Elijah, when the Lord speaks with Elijah”. He was on the mountain when he saw the Lord pass by, “not in the hail, in the rain, in the storm, in the wind... The Lord was in the still soft breeze” (cf. 1 Kings 19:11-13).

“In the original text, a most beautiful word is used which cannot be precisely translated: he was in a sonorous thread of silence. A sonorous thread of silence: this is how the Lord draws near, with that sound

## 27 de diciembre de 2015—La Sagrada Familia

### INTENCIONES DE LA MISA

- 8:30 a.m. – Por la Familia De la Fuente De Lara
- 10:30 a.m. – Por \*\*\*
- 7:00 p.m. – Por los Feligreses de la Parroquia

### INTENCIONES DE ORACION

- Que el diálogo sincero entre hombres y mujeres de diversas religiones, conlleve frutos de paz y justicia.
- Por los Feligreses de la Parroquia, que este año este lleno de bendiciones para cada uno de ellos.

### REFLEXIÓN DEL EVANGELIO

#### CUANDO EL SILENCIO ES MÚSICA

*Por el Papa Francisco, Fuente L'Osservatore Romano*

[...], mientras vivimos este tiempo de espera, sería importante redescubrir el silencio como momento ideal para percibir la musicalidad del lenguaje con el que nos habla el Señor. Un lenguaje —dijo el Papa Francisco durante la misa celebrada [...]— muy semejante al de un padre o una madre: tranquilizador, lleno de amor y ternura.

Como de costumbre, el Pontífice se inspiró en un pasaje propuesto por la liturgia, tomado del libro del profeta Isaías (41, 13-20), que hace unos días había definido «el libro del consuelo de Israel», como él mismo recordó. El Papa Francisco comentó que había reflexionado «no tanto en lo que el Señor dice» sino en «cómo lo dice», es decir, explicó con una semejanza, «no tanto en la letra cuanto en la música».

¿Cómo nos habla el Señor? Quizá pueda parecer extraño —afirmó el Santo Padre— oír a un Dios grande decir: «Yo soy el Señor, tu Dios, y te tengo asido por la diestra, como el papá a su hijo. Y te digo: ¡no temas! Yo acudo en tu ayuda». Es precisamente como el padre que corre hacia su hijo cuando, de noche, tiene una pesadilla, y le dice: «¡No temas! Yo estoy a tu lado».

Jesús nos habla del mismo modo. «Se acerca» a nosotros. «Cuando miramos a un papá o a una mamá que se acercan a su hijo —explicó el Obispo de Roma—, vemos que se hacen pequeños, hablan con voz de niño

y hacen gestos de niños». Quienes los ven desde fuera, pueden pensar que son ridículos. Pero «el amor del papá y de la mamá tiene necesidad de acercarse», de «abajarse al mundo del niño». Y aunque el papá y la mamá hablaran normalmente, el hijo les comprendería; «pero ellos quieren imitar el modo de hablar del hijo. Se acercan. Se hacen niños. Y así hace el Señor».

El Papa Francisco recordó a «los teólogos griegos» que, «hablando de esto, decían una palabra muy difícil: “sincatábasis”, la “condescendencia” de Dios que acepta convertirse en uno de nosotros». El Señor habla de este modo. E, incluso, hace como los padres, que a sus hijos «dicen cosas algo ridículas —¡mi juguete!—, y cosas por el estilo». En efecto, «también el Señor dice: gusano de Jacob, tú eres como un gusano para mí, una cosa pequeñísima..., pero te quiero mucho». Este «es el lenguaje del Señor, un lenguaje de amor, de padre, de madre».

Ciertamente, prosiguió el Pontífice, debemos escuchar la palabra del Señor, lo que nos dice; pero también debemos escuchar «cómo lo dice». Y debemos hacer como Él, o sea, «hacer lo que dice, pero hacerlo como lo dice: con amor, con ternura, con “condescendencia” hacia los hermanos».

«Siempre me ha impresionado —afirmó el Papa— el encuentro del Señor con Elías, cuando el Señor habló con Elías». Estaba en el monte, y cuando lo vio pasar «el Señor no estaba en el granizo, en la lluvia, en la tormenta, en el viento... El Señor estaba en una brisa suave» (cf. 1 Re 19, 11-13).

«En el original —especificó el Obispo de Roma— se usa una palabra bellísima, que no se puede traducir con precisión: estaba en un hilo sonoro de silencio. Un hilo sonoro de silencio: así se acerca el Señor, con la sonoridad del silencio que es propia del amor». Y dice a cada hombre: «Tú eres pequeño, débil pecador, pero yo te digo que te he convertido en trillo nuevo, de dientes dobles. Triturarás los montes y los desmenuzarás, y los cerros convertirás en tamo. Los beldarás, y el viento se los llevará, y una ráfaga los dispersará». Así, él «se hace pequeño para hacerme fuerte. Va a la muerte, en señal de esa “condescendencia”, para que yo pueda vivir».

El Papa Francisco dijo que «ésta es la música del lenguaje del Señor. Nosotros, [...], tenemos que escucharla. Nos hará bien, mucho bien». [...]. Nos hará

bien un poco de silencio», para «oír estas palabras de amor, de tanta cercanía, estas palabras de ternura». Y concluyó: «Debemos hacer silencio en este tiempo porque, como dice el prefacio, estamos en vigilante espera».



*“...El Señor estaba en una brisa suave.”*

## NOTICIAS Y ANUNCIOS DE LA PARROQUIA

### MISA DE SANTA MARÍA, MADRE DE DIOS

La Misa de Santa María, Madre de Dios será el jueves, 31 de diciembre de 2015 a las 8:30 p.m. Recuerde que este día es un día de precepto. Acompáñenos.

### FELIZ AÑO NUEVO 2016

Qué la Paz y Alegría de Cristo este con ustedes durante este Año Nuevo. También nos gustaría recordarles que nuestra oficina estará cerrada el viernes, 01 de enero de 2016. Regresaremos a horas regulares el martes, 05 de enero de 2016.

### ESCUCHE LAS HOMILIAS DE LOS DOMINGOS

Visitando nuestra página web: [www.stpatrickpdx.org](http://www.stpatrickpdx.org) y escuche homilias y mensajes pasados, boletines parroquiales del domingo, breve información de los Sacramentos (debe llamar a la oficina para más información), los horarios de las Misas y confesiones.

### INSCRIBASE PARA LA CAPILLA DE ADORACION!

Si está interesado en inscribirse para adorar a Nuestro Señor en el Santísimo Sacramento comuníquese con las siguientes personas dependiendo del día:

**Miércoles:** Emily Oliva, 541-401-9822, [olivemily@gmail.com](mailto:olivemily@gmail.com)

**Jueves:** Cony Manzano, 503-432-5881, [conym2@yahoo.com](mailto:conym2@yahoo.com)



### PROTECCION A SUS MENORES

Por favor recuerden que si sus niños van al baño durante la Misa, un adulto de su familia tiene que acompañarlos; no pueden ir solos. Gracias



### NUESTRO ANUNCIANTE DE LA SEMANA ES:

**McMenamins  
Tavern & Pool**

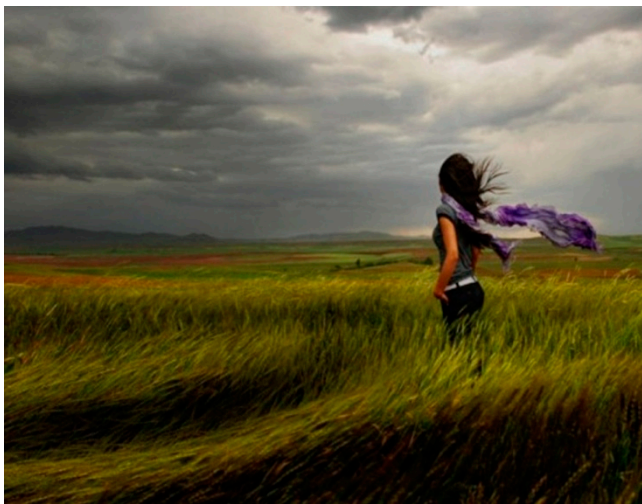
¡Muchas gracias por su apoyo hacia nuestro boletín parroquial!

¡Nosotros estamos muy agradecidos por el apoyo de nuestros anunciantes del boletín! Para anunciar su negocio, por favor contacte a

Tom Ott, de Catholic Printery—503-650-6347

of silence that belongs to love". And to every man he says: "You are small and a weak sinner; 'but I will make of you a threshing sledge, new, sharp, and having teeth; you shall thresh the mountains and crush them, and you shall make the hills like chaff; you shall winnow them and the wind shall carry them away, and the tempest shall scatter them'" (Is 41:15-16). Thus, Pope Francis said, "he makes himself small to make me strong. He goes to death, as a sign of that 'condescension' that I may live".

"This is the music of the Lord's language," Pope Francis said. "[...], we should listen to it. It will do us great, great good. [...] it will do us good to be silent a little, in order to listen to these words of love, of great closeness, these words of tenderness". The Pope concluded: "We need to be silent during this season so that, as the preface says, we might vigilantly keep watch".



*"...The Lord was in the still soft breeze"*

## PARISH ANNOUNCEMENTS

### SOLEMNITY OF THE BLESSED VIRGIN MARY MASS

The Mass for the Solemnity of the Blessed Virgin Mary, the Mother of God will be on Friday, January 1, 2016 at 10:30 a.m. Remember, this is a Holy Day of obligation. Please join us.

### HAPPY NEW YEAR 2016

May the Peace and Joy of Christ be with you throughout this New Year. We would also like to remind you that our office will be closed on Friday, January 1, 2016. We will resume regular business hours on Tuesday, January 05, 2016.

## MEET THE SEMINARIANS



Please join us Sunday, January 17<sup>th</sup> after the 10:30 a.m. Mass to meet the seminarians of the Saint John Society. Get to know the seminarians, hear their testimonies and learn a bit about their life in school and mission work.

## OUTSIDE THE PARISH NEWS

### CALL TO GREATNESS

The Archdiocese of Portland, Oregon is holding a Junior & Senior High School Discernment Retreat. The retreat will focus on all 4 Vocations in the Church: priesthood, religious life, married life and the single life. This retreat will take place on January 8<sup>th</sup> 7p.m. –January 9<sup>th</sup> 8p.m. at the Fr. Bernard Youth Center in Mount Angel Oregon. All High School Juniors and Seniors are welcomed. The cost for this retreat is \$75. For more information please email: [vocations@archdpdx.org](mailto:vocations@archdpdx.org)  
*God calls all of us to Greatness in Him!*

### ARCHBISHOP'S RETREAT—"ON THE PRIESTLY VOCATION"

Please join Archbishop Alexander K. Sample for a weekend of prayer, conferences and conversation regarding the Priestly Vocation. This retreat is for single men ages 18-50 who are asking, "Is the Lord calling me?" This retreat will take place at Our Lady of Peace Retreat House in Beaverton on January 15-17, 2016. There is no cost to participants. For more information or to register, please contact Fr. Jeff Eirvin, Director, Office of Vacations at 503-233-8368 or via email at [vocations@archdpdx.org](mailto:vocations@archdpdx.org)

### OUR ADVERTISER OF THE WEEK IS:

**McMenamins Tavern & Pool**

Thank you for supporting our parish bulletin! We are grateful for the support of our bulletin advertisers! To advertise your business, please contact Tom Ott, Catholic Printery—503-650-6347